



Uplight 180 8 655 .1. ...
 schwenkbar 8 656 .1. ...
 mit Kabel
 adjustable
 with cable

Schutzart – Protection IP 65 / IP 68 (1,5m)
 Schutzklasse – Safety Class I



MONTAGE
 ANLEITUNG



MOUNTING
 INSTRUCTIONS

WILLY MEYER & SOHN GMBH & CO. KG
 LICHTTECHNISCHE SPEZIALFARIK
 Stemmessiepener Weg 5 • D-58675 Hemer

Scheinwerfer mit 11 W LED-Modul (Zhaga).

Floodlight with 11 W LED module (Zhaga).

ANWENDUNGSHINWEISE

Bodeneinbau-Scheinwerfer für befestigte Flächen, Böden und Wege.
 Überrollbar von Fahrzeugen mit luftgefüllten Reifen bis 5000 kg (49 kN), (nach DIN EN 60598-2-13).
 Leuchte darf nicht dort eingesetzt werden, wo von Fahrzeugen eine horizontale Belastung ausgehen kann, wie Bremsen, Beschleunigen und Richtungswechsel. Bei Nässe auf dem Glas besteht Rutschgefahr, es kann daher empfehlenswert sein, rutschfestes Glas einzusetzen.

APPLICATION

Ground-recessed uplighter for use in compacted surfaces, areas and pathways. Drive-over luminaire by vehicles with pneumatic tyres and up to 5000 kg (49 kN) weight (DIN EN 60598-2-13).
 Not suitable for use in places where the luminaire is likely to be exposed to a horizontal stress load caused by braking, acceleration or change of direction. Glass is slippery when wet.
 Under certain circumstances it may be advisable to use the slip-resistant glass.

MONTAGEHINWEISE

Anschluß der Leuchte nach VDE 0100.
 Scheinwerfer für ungeschützte Anlagen.
 Leuchte ist geeignet für Montage auf normal entflammaren Baustoffen.
 Vor dem Öffnen der Leuchte Netzspannung trennen.
 Zum elektrischen Anschluss der Zuleitung an das Erdkabel ist eine wasserdichte Verbindungsmuffe mindestens IP 67 zu verwenden.
 Bei Verlegung der Scheinwerfer-Zuleitung im Erdreich muss die Zuleitung zusätzlich in einem Schutzrohr verlegt werden.
 Wir empfehlen die Verwendung eines Einbaugeschäuses (siehe Rückseite).
 Um Stauwasser zu vermeiden unbedingt Drainage vorsehen. Beim Einsetzen in den Erdboden muss die Oberkante des Gehäuses genau bündig mit dem fertigen Bodenbelag sein. Dabei Ausrichtung des Gehäuses zu angestrahlten Fläche beachten !
 Die Richtung der anzustrahlenden Fläche wird durch einen Pfeil am Gehäuse gekennzeichnet !

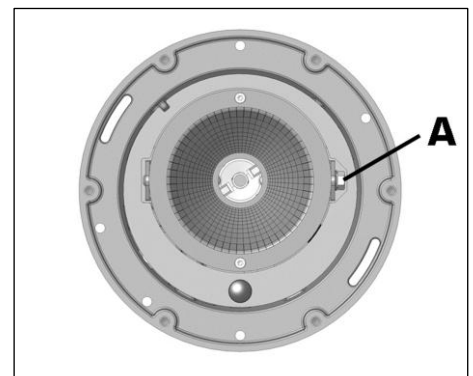
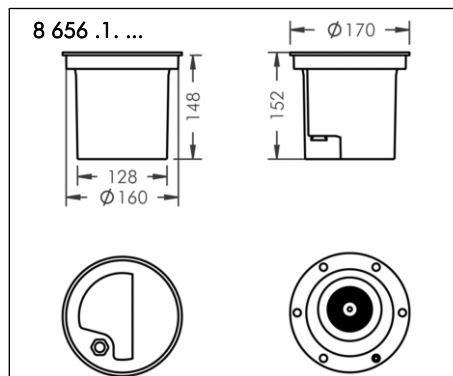
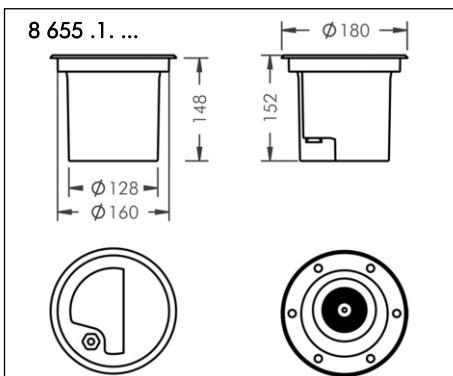
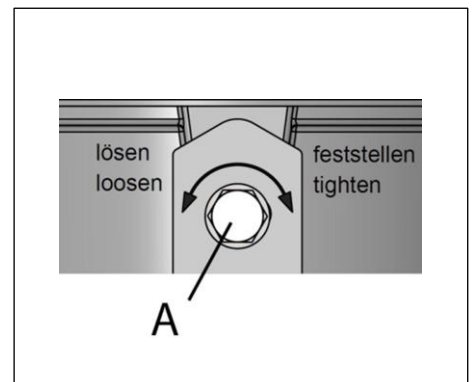
MOUNTING INSTRUCTIONS

Connect the light fitting according to VDE 0100 or in accordance with the prevailing regulations in your country.
 Luminaire for non-protected outdoor installation. Light fitting is suitable for mounting on normal inflammable surfaces.
 Disconnect from power supply before opening light fitting.
 To connect the underground cable with luminaire's connection cable use a cast-resin connection box, minimum IP 67. Note: When routing the connection cable through the ground, the cable must be fed through an additional protective conduit. We recommend the use of an installation sleeve (see rear page). To avoid flooding, make sure that adequate drainage is provided.
 The upper edge of the housing must be flush with the prepared surface into which it is recessed. Ensure that housing is facing in the right direction !
 Arrow in base of housing shows the direction towards the surface to be illuminated !

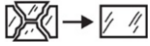


Abdeckrahmen öffnen, Glas entnehmen.
 Schraube **A** lösen, Reflektor ausrichten, Schraube wieder anziehen. Glas einsetzen und Abdeckrahmen dicht verschrauben.
 Schrauben gleichmäßig über Kreuz mit 3,5 Nm anziehen.

Remove stainless steel ring, take out glass.
 Loosen screw **A** one full rotation, adjust the reflector and retighten the screw.
 Replace glass and screw down stainless steel ring evenly by tightening screws crosswise with 3.5 Nm.



Das Glas ist ein Einscheiben-Sicherheits-Hartglas.



Die Leuchte darf nur mit ihren vollständigen Schutzabdeckungen betrieben werden.

Art.Nr. 8 655 .1. ... / 8 656 .1. ... Gewicht 2,6 kg

Einschaltstrom 27A / 250µs
 Max. Anzahl Leuchten an einem Sicherungsautomat 16A Type B: 27 Stück
 Sicherungsautomat 16A Type C: 45 Stück

Maximale Temperatur der äußeren Glasoberfläche 37°C (bei 25°C Umgebungstemperatur)

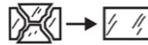
In Strahlrichtung den Mindestabstand zu angestrahlten Flächen einhalten!



Die in dieser Leuchte eingebaute Lichtquelle darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.

Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
 Kabeleinführung mit mindestens 12 Nm anziehen.

The glass is tempered safety glass.



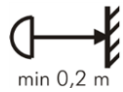
The light fitting may be operated only if all protective covers are in place.

Part no. 8 655 .1. ... / 8 656 .1. ... Weight 2,6 kg

Inrush current 27A / 250µs
 Max. Number of fittings per circuit breaker 16A Type B at 230V: 27 pieces
 16A Type C at 230V: 45 pieces

Maximum temperature on the outer surface of the glass: 37°C (at 25°C ambient temperature)

Ensure that the minimum spacing between luminaire and illuminated surface is observed.



The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

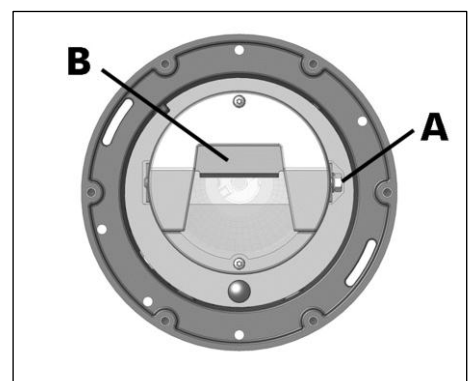
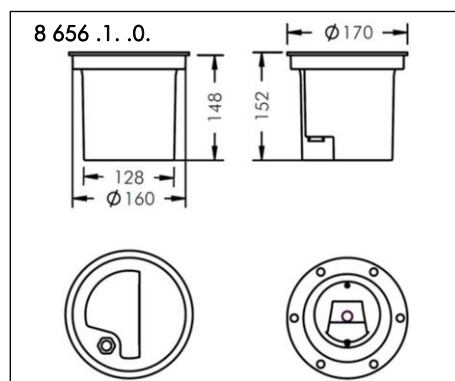
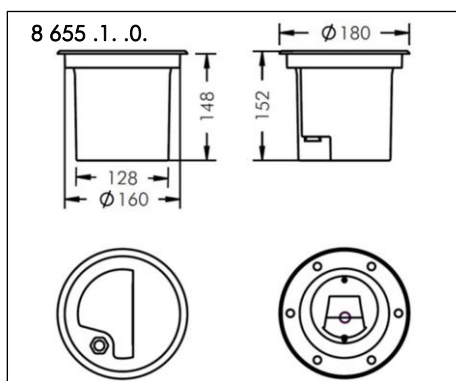
To avoid danger of electrical shock, any damaged exterior flexible cable should be changed only by the manufacturer, his technical representative or other specialised technical personnel.
 Tighten cable entry with at least 12 Nm torque.

Scheinwerfer mit wandflutender Verteilung:

Abdeckrahmen öffnen, Glas entnehmen. Schraube **A** lösen, Reflektor ausrichten, Schraube wieder anziehen. Einstellbarer Schirm **B** zur Entblendung. Glas einsetzen und Abdeckrahmen dicht verschrauben. Schrauben gleichmäßig über Kreuz mit 3,5 Nm anziehen.

Floodlight with wall-washing distribution:

Remove stainless steel ring, take out glass. Loosen screw **A**, adjust the reflector and retighten the screw. Adjustable shield **B** for glare control. Replace glass and screw down stainless steel ring evenly by tightening screws crosswise with 3.5 Nm.





126 0371 000

Einbautopf für Bodeneinbau-Scheinwerfer.

Installation Sleeve for Ground-recessed uplighters.
Pot d'encastrement pour collerette en saillie biseauté.



126 0371 060

Einbautopf für Bodeneinbau-Scheinwerfer, bodenbündiger Einbau.

Installation Sleeve for Ground-recessed uplighters for flush installation.
Pot d'encastrement pour collerette arasante.

MONTAGE ANLEITUNG



MOUNTING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

WILLY MEYER & SOHN GMBH & CO.KG
LICHTTECHNISCHE SPEZIALFARIK
Stemmessiepenener Weg 5 • D-58675 Hemer

Einbautopf für Bodeneinbau-Scheinwerfer.

MONTAGEHINWEISE

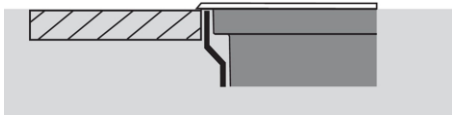
Einbautopf (1) auf tragfähigen Untergrund aufstellen.
Um Stauwasser zu vermeiden unbedingt Drainage vorsehen.
Zur Stabilisierung den Einbautopf mindestens im unteren Bereich mit geeignetem Füllmaterial umgeben.
Achtung! Markierung am Einbautopf beachten! Diese muss in Richtung der zu beleuchtenden Fläche zeigen!
Der Bodeneinbau-Scheinwerfer (2) wird so in den Einbautopf eingesetzt und mit zwei Schrauben (3) fixiert, dass die Markierung im Scheinwerfer und die Markierung am Einbautopf in die gleiche Richtung zeigen!



Zum Fixieren und Ausrichten des Gehäuses im Einbautopf die Langlöcher (4) nutzen.

Obere Kante Einbautopf ist gleich Oberkante Fertigboden.

Abdecken der Einbaufuge / With overlapping trim (für Leuchten / for luminaires 8 655)



Installation Sleeve for Ground-recessed uplighters.

MOUNTING INSTRUCTIONS

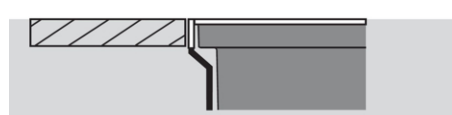
Install the installation sleeve (1) on a sufficiently load-bearing surface.
To avoid flooding, make sure that adequate drainage is provided. In order to stabilise the installation sleeve, at least the lower portion of the sleeve should be packed in suitable material (rubble).
ATTENTION! Observe the mark on the side of the sleeve.
This mark MUST point towards the surface to be illuminated.
When the light fitting (2) is placed in the sleeve and the two screws (3) are tightened, the arrow in the bottom of the fitting must point in the same direction as the mark on the installation sleeve!



To fasten and align the housing in the sleeve use oblong holes (4).

Upper edge of installation sleeve must be level with surrounding ground surface.

Bodenbündiger Einbau / For flush mounting (für Leuchten / for luminaires 8 656)



Pot d'encastrement.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Poser le pot d'encastrement (1) sur une surface résistante.
Afin d'éviter la stagnation d'eau, prévoir absolument un drainage.
Afin de stabiliser le pot d'encastrement combler le fond avec des matériaux prévus à cet effet.
ATTENTION!
Bien respecter la marque sur le pot : Elle doit être dirigée vers la surface à éclairer.
L'encastré de sol (2) est placé dans le pot et fixé avec les deux vis (3) de manière à ce que la marque sur l'encastré corresponde à la marque sur le pot d'encastrement.



Pour fixer et aligner l'encastré de sol dans le pot, utiliser les trous oblongs (4).

La partie supérieure du pot d'encastrement doit se trouver au même niveau que le sol.

